



135.102

1. Algemeen	74
1.1 Informatie over de gebruiksaanwijzing	74
1.2 Symboolverklaring	74
1.3 Aansprakelijkheid en vrijwaring	75
1.4 Auteursrecht	75
1.5 Verklaring van conformiteit	75
2. Veiligheid	76
2.1 Algemene informatie	76
2.2 Aanwijzingen voor veiligheid bij het gebruik van het apparaat	76-77
2.3 Reglementair gebruik	77
3. Transport, verpakking en bewaring	78
3.1 Controle bij aflevering	78
3.2 Verpakking	78
3.3 Bewaring	78
4. Specificaties	79
4.1 Overzicht van onderdelen	79
4.2 Technische gegevens	80
5. Installatie en bediening	80
5.1 Veiligheidsvoorschriften	80-81
5.2 Installatie en aansluiting	81
5.3 Bediening	81-83
6. Reiniging en onderhoud	83
6.1 Veiligheidsvoorschriften	83
6.2 Reiniging	83
6.3 Veiligheidsvoorschriften voor onderhoud	84
7. Verwijderen	84

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Germany

Tel.: +49 (0) 5258 971-0
Fax: +49 (0) 5258 971-120

1. Algemeen

1.1 Informatie over de gebruiksaanwijzing

Deze gebruiksaanwijzing bevat de beschrijving van de installatie, de bediening en het onderhoud van het apparaat en dient als belangrijke informatiebron en naslagwerk.

De kennis en het in acht nemen van alle hier beschreven veiligheidsvoorschriften en instructies is een voorwaarde voor veilig en juist gebruik van het apparaat.

Daarom moeten de voor het toepassingsgebied van het apparaat geldende lokale voorschriften inzake ongevallenpreventie en algemene veiligheidsvoorschriften worden opgevolgd.

De gebruiksaanwijzing is een integraal onderdeel van het product en moet altijd binnen handbereik bewaard worden, zodat deze installatie-, bedienings-, onderhouds- en reinigingspersoneel er gebruik van kan maken.

1.2 Symboolverklaring

Belangrijke veiligheids- en technische instructies zijn in deze gebruiksaanwijzing aangeduid door symbolen. Deze instructies moeten bij het gebruik van dit apparaat absoluut in acht worden genomen om ongelukken, gevaar voor personen of materiële schade te vermijden.



WAARSCHUWING!

Dit symbool waarschuwt voor gevaren, die tot lichamelijk letsel kunnen leiden. Volgt u de aangegeven veiligheidsinstructies op en wees in deze gevallen heel voorzichtig.



WAARSCHUWING! Gevaar voor elektrische schokken!

Bij dit symbool moet men op gevaarlijke situaties letten, die elektrische schokken kunnen veroorzaken. Als de veiligheidsvoorschriften niet worden opgevolgd, bestaat het gevaar van lichamelijke letsel en levensgevaar.



OPGELET!

Met dit symbool worden aanwijzingen gegeven, die als zij niet in acht worden genomen, tot beschadiging, slecht functioneren en/of storing van het apparaat kunnen leiden.



AANWIJZING!

Dit symbool wijst op tips en informatie die wezenlijk zijn voor efficiënt en storingsvrij gebruik van het apparaat.

1.3 Aansprakelijkheid en vrijwaring

Alle gegevens en tips die zijn opgenomen in deze gebruiksaanwijzing zijn samengesteld rekening houdend met de geldende voorschriften, de actuele technische stand van zaken en onze langdurige inzichten en ervaring.

Ook de tekst van deze gebruiksaanwijzing is zo goed mogelijk vertaald. Wij zijn echter niet aansprakelijk voor eventuele fouten in de vertaling. Doorslaggevend is de bijgevoegde Duitse versie van deze gebruiksaanwijzing.

Het geleverde apparaat kan bij speciale bestellingen, aanvullende bestelopties of vanwege de nieuwste technische ontwikkelingen afwijken van de hier beschreven regels en grafische afbeeldingen. Hebt u vragen, neem dan contact op met de fabrikant.



AANWIJZING!

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u begint met de werkzaamheden, met name voordat u het apparaat in gebruik neemt! De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade en storingen die zijn veroorzaakt door het niet in acht nemen van de informatie uit deze gebruiksaanwijzing.

Bewaar de gebruiksaanwijzing in de buurt van het product en zorg dat hij toegankelijk is voor alle personen, die met het apparaat werken. Wij behouden ons het recht voor om technische veranderingen in het product aan te brengen die leiden tot verbetering van de gebruikseigenschappen en de verdere ontwikkeling van het apparaat.

1.4 Auteursrecht

De gebruiksaanwijzing en de erin opgenomen teksten, tekeningen, foto's en andere afbeeldingen zijn auteursrechtelijk beschermd. Niets (ook gedeeltelijk) uit deze uitgave mag in ongeacht welke vorm worden veelevoudigd, verwerkt en/of gepubliceerd zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de fabrikant. Overtreding van het bovenstaande verplicht tot schadevergoeding. Wij behouden ons het recht voor tot verdere vorderingen.



AANWIJZING!

De inhoudelijke gegevens, teksten, tekeningen, foto's en andere afbeeldingen vallen onder het auteursrechten het recht op de bescherming van de industriële eigendom. Ieder misbruik is strafbaar.

1.5 Verklaring van Conformiteit

Het apparaat beantwoordt aan de actuele EU-normen en richtlijnen.

Dit bevestigen we in de EG-Verklaring van Conformiteit.

Indien gewenst, sturen we u graag de betreffende Verklaring van Conformiteit toe.

2. Veiligheid

In dit gedeelte wordt een overzicht gegeven van alle belangrijke veiligheidsaspecten. Bovendien zijn er in de onderstaande hoofdstukken concrete veiligheidsvoorschriften opgenomen (aangeduid met symbolen) om risico's te voorkomen. Daarom moeten de op het apparaat aangebrachte pictogrammen, tekens en opschriften in acht genomen worden en steeds goed leesbaar gehouden.

Het in acht nemen van alle veiligheidsvoorschriften garandeert een optimale bescherming tegen gevaren en een veilig en storingsvrij gebruik van het apparaat.

2.1 Algemeen

Het apparaat is gemaakt volgens de laatste stand der techniek. Het kan echter een bron van gevaar vormen als het apparaat niet in overeenstemming met zijn bestemming gebruikt wordt.

Kennis van de inhoud van deze gebruiksaanwijzing is een van de voorwaarden, om gevaren en fouten te vermijden waardoor het apparaat veilig en storingsvrij gebruikt kan worden. Om gevaren te vermijden en om de optimale werking te garanderen mag het apparaat zonder uitdrukkelijke toestemming van de fabrikant niet veranderd of omgebouwd worden.

Het apparaat mag alleen gebruikt worden als het zich in goede technische en veilige staat bevindt.

2.2 Aanwijzingen voor de veiligheid bij het gebruik van het apparaat

De veiligheidsinstructies hebben betrekking op de EU-verordeningen, die op het tijdstip van productie van het apparaat van kracht zijn.

Als het apparaat voor commerciële doeleinden wordt gebruikt, is de gebruiker ertoe verplicht, om gedurende de hele exploitatieperiode van het apparaat te controleren of de genoemde veiligheidsvoorschriften overeenstemmen met de actuele regels en om nieuwe voorschriften na te leven.

Buiten de Europese Unie moeten de geldende veiligheidsvoorschriften en regels in acht worden genomen van de plaats waar het apparaat gebruikt wordt.

Behalve de arbeidsveiligheidsvoorschriften uit deze gebruiksaanwijzing moeten de voor het toepassingsgebied van het apparaat algemeen geldende veiligheidsvoorschriften, voorschriften inzake ongevallenpreventie en de geldende richtlijnen inzake milieubescherming in acht worden genomen en opgevolgd.



OPGELET!

- Het toestel is niet bestemd voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met een fysieke, sensorische of geestelijke handicap en/of met onvoldoende ervaring en/of onvoldoende kennis, tenzij deze personen onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of van die persoon voldoende uitleg hebben gekregen betreffende het gebruik maken van het apparaat.
- Kinderen dienen onder toezicht te zijn om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.
- Deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig bewaren. Als het apparaat aan een derde persoon ter beschikking wordt gesteld, moet de handleiding ook overgedragen worden.
- Alle personen die het apparaat gebruiken, moeten zich aan de regels uit deze gebruiksaanwijzing houden en de veiligheidsvoorschriften in acht nemen.
- Het apparaat alleen in gesloten ruimtes gebruiken.

2.3 Reglementair gebruik

De veiligheid is alleen dan gegarandeerd als het apparaat gebruikt wordt in overeenstemming met zijn bestemming.

Alle technische ingrepen, ook de montage en het onderhoud, mogen uitsluitend worden uitgevoerd door de gekwalificeerde klantenservice.

De **barmixer** is **uitsluitend** bestemd voor de **bereiding** van cocktails, milkshakes, smoothies, sauzen en puree.



OPGELET!

Elk gebruik van het apparaat voor andere en/of afwijkende doeleinden dan waarvoor het bestemd is, is verboden en wordt aangemerkt als niet in overeenstemming met zijn bestemming.

Alle vorderingen, ongeacht in welke vorm op de fabrikant en/of zijn gemachtigde met betrekking tot schade die is veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, zijn uitgesloten.

Voor alle schade die is veroorzaakt door verkeerde bediening van het apparaat is alleen en uitsluitend de gebruiker aansprakelijk.

3. Transport, verpakking en bewaring

3.1 Controle bij aflevering

Als het apparaat afgeleverd is, onmiddellijk controleren of het compleet en zonder transportschade is.

Als er duidelijk zichtbare transportschade is, het geleverde apparaat niet of alleen onder voorbehoud aannemen. De schade opschrijven op de transportdocumenten/ het leveringsdocument van de leverancier. Vervolgens reclameren.

Verborgene gebreken onmiddellijk nadat ze zijn geconstateerd, reclameren, omdat eisen tot schadevergoeding alleen binnen de reclamatieperiode mogelijk zijn.

3.2 Verpakking

Gooi het verpakkingsmateriaal van het apparaat niet weg. U kunt het eventueel gebruiken voor het bewaren van het apparaat, bij een verhuizing of als u het apparaat bij eventuele schade aan ons servicepunt moet sturen. Verwijder voor de ingebruikname het buitenste en binnenste verpakkingsmateriaal volledig van het apparaat.



AANWIJZING!

Indien u de verpakking wilt weggooien, let dan op de in uw land geldende regels. Lever het verwerkbare verpakkingsmateriaal aan voor recycling.

Controleer of het apparaat en de accessoires compleet zijn. Indien er onderdelen ontbreken, neem dan contact op met onze Klantenservice.

3.3 Bewaring

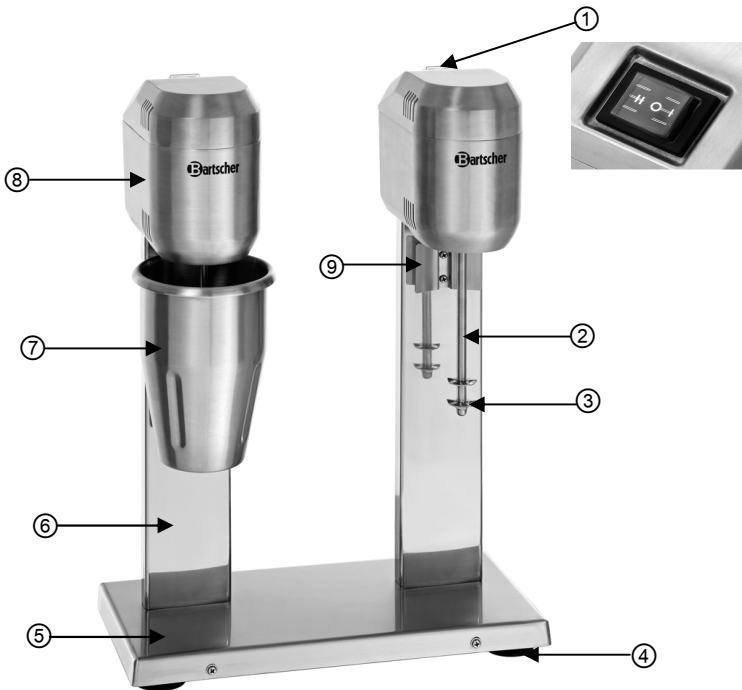
Bewaar de gesloten verpakking tot de installatie en volgens de op de buitenkant aangebrachte plaats- en bewaringsmarkering.

Verpakte apparaten alleen als volgt bewaren:

- Niet buitenshuis bewaren.
- Droog en stofvrij bewaren.
- Niet blootstellen aan agressieve middelen.
- Tegen straling van de zon beschermen.
- Mechanische schokken vermijden.
- Bij langere bewaring (> 3 maanden) regelmatig de algemeene toestand van alle bestanddelen en van de verpakking controleren. Indien nodig verbeteren of vernieuwen.

4. Specificaties

4.1 Overzicht van onderdelen



- ① Schakelaar met 2 snelheidsniveaus
- ② Roerwerk
- ③ Mixschijven
- ④ Zuignappen
- ⑤ Onderstel
- ⑥ Behuizing
- ⑦ Mixbeker
- ⑧ Motor
- ⑨ Houder voor de mixbeker met veiligheidsschakelaar

4.2 Technische Gegevens

Naam	Bartscher dual barmixer Turbo
Artikelnr.:	135.102
Uitvoering:	behuizing: geborsteld edelstaal; mixbekers, roerwerk en mixschijven van CNS 18/10
Snelheidsniveaus:	2
Toerental:	niveau 1: 8000 min ⁻¹ ; niveau 2: 16000 min ⁻¹
Mixbeker (2):	inhoud: elk 1000 ml, vulhoeveelheid elk: max. 700 ml)
Aansluitwaarde:	230 V ~ 50 Hz 800 W
Afmetingen:	B 330 x D 195 x H 480 mm
Gewicht:	7,45 kg
Accessoires:	2 x reservesets mixschijven

Wijzigingen voorbehouden!

5. Installatie en bediening

5.1 Veiligheidsvoorschriften



WAARSCHUWING! Gevaar door elektrische stroom!

Het apparaat mag uitsluitend aangesloten worden op correct geïnstalleerde, eenvoudige geaarde stekkers.

De stekker niet aan de kabel uit het stopcontact trekken.

De kabel mag niet met hete onderdelen in aanraking komen.

- Let op, dat de kabel niet in contact komt met warmtebronnen of scherpe randen. De kabel niet van de tafel of van de toonbank laten hangen.
- Gebruik het apparaat niet als het niet juist functioneert, beschadigd is of is gevallen.
- Gebruik uitsluitend accessoires en onderdelen die door de fabrikant worden aanbevolen. De garantie vervalt als er andere accessoires worden gebruikt, ze kunnen gevaarlijk zijn voor de gebruiker, schade aan het apparaat veroorzaken en leiden tot lichamelijke letsel.
- De kabel niet onder tapijt of andere warmte-isolatie leggen. De kabel niet afdekken. De kabel weghouden van het werkvlak en niet in water onderdompelen.

- Laat het apparaat tijdens de werking nooit zonder toezicht, vooral niet als er kinderen in de buurt zijn.
- Raak de bewegende elementen van het apparaat tijdens de werking nooit aan.
- Let er altijd op dat er zich geen voorwerpen (bv. een lepel, mes etc.) in het apparaat bevinden voordat u het apparaat inschakelt. **Gevaar voor verwondingen!**
- Het apparaat tijdens de werking niet verplaatsen of schuin houden.



WAARSCHUWING! Gevaar voor elektrische schokken!

Ondeskundige installatie van het apparaat kan verwondingen veroorzaken!

Vergelijk de installatiegegevens van het lokale stroomnetwerk met de technische gegevens van het apparaat (zie typeschild). Het apparaat alleen aansluiten als bovenstaande gegevens overeenkomen!

De veiligheidsvoorschriften in acht nemen!

5.2 Installatie en Aansluiting

- Pak het apparaat uit en verwijder al het verpakkingsmateriaal.
- Plaats het apparaat op een vlakke, veilige ondergrond die droog is en het gewicht van het apparaat kan dragen.
- Zet het apparaat **nooit** op een brandbare ondergrond.
- Plaats het apparaat nooit in de buurt van bronnen van open vuur, elektrische kachels, verwarmingsketels of andere bronnen van hoge temperaturen.
- Controleer of de zuignappen van het apparaat goed aan de ondergrond zijn gehecht.
- Het elektriciteitscircuit en het stopcontact moeten met minimaal 16 A beveiligd zijn. Het apparaat mag alleen aangesloten worden op een wandcontactdoos; het is niet toegestaan om verlengsnoeren of verdeelstekkers te gebruiken.
- Plaats het apparaat zodanig, dat u makkelijk toegang heeft tot het stopcontact, zodat u indien noodzakelijk het apparaat snel los kunt koppelen van het lichtnet.

5.3 Bediening

- Maak het roerwerk met de mixschijven en de mixbeker voor het gebruik zorgvuldig schoon (zie hoofdstuk 6.2 "Reiniging").
- Neem het apparaat aan de buitenkant af met een zacht, vochtig doekje.
- Steek de stekker van het apparaat in een enkel, geaard stopcontact.
- Controleer of de schakelaar zich in de positie "O" bevindt.
- Vul de mixbekers met de gewenste ingrediënten.



OPGELET!

Zorg ervoor dat u bij het vullen van de mixbeker het maximale vulniveau van 700 ml niet overschrijdt.

Doe niet te weinig ingrediënten in de mixbeker, anders worden ze onvoldoende vermengd door het roerwerk. Het minimale vulniveau bedraagt 250 ml.

- Bevestig de mixbekers in de bekerhouders op het apparaat. Maak de mixbeker goed vast, alleen dan is contact van de mixbeker met de veiligheidsschakelaar gegarandeerd. De veiligheidsschakelaar voorkomt dat de elektrische motoren ongecontroleerd aangaan wanneer de mixbekers onjuist zijn bevestigd.



OPGELET!

Gebruik uitsluitend de meegeleverde mixbekers!

- U kunt nu de barmixer aanzetten met de schakelaar. Zet de schakelaar altijd eerst op snelheidsniveau "I" (**langzaam**) en vervolgens op snelheidsniveau "II" (**snel**).
- Mix de drank totdat de gewenste consistentie is bereikt.



WAARSCHUWING! Gevaar voor verwondingen!

Doe nooit uw handen, lepels of andere voorwerpen in de mixbeker als de barmixer aanstaat!

Wanneer u zich niet houdt aan de aanwijzingen kan dit leiden tot ernstig letsel of snijwonden door het roerwerk, of beschadiging van het apparaat.

- Zodra het drankje goed is gemixt, zet u de schakelaar in de positie "0" (**UIT**) en verwijdert u de beker uit de houder door hem licht omhoog te tillen.
- Giet de inhoud van de mixbeker in glazen en serveer de drankjes.
- Koppel het apparaat los van het stopcontact (trek de stekker eruit!) als u het niet meer gebruikt.

Tips en adviezen

- Gebruik voor de bereiding van vruchtendrankjes geen hele vruchten, maar kleingesneden vruchten of vruchtenpuree.
- De mixbeker moet altijd gevuld zijn tot het minimumniveau van 250 ml, zodat het sap tot het roerwerk reikt.
- Bij dranken met een dunnere consistentie moet u erop letten dat de markering voor de maximale hoeveelheid niet overschreden wordt. Hiermee voorkomt u dat de inhoud van de mixbeker tijdens het mengen over de rand loopt.

- U bereikt het beste resultaat met zo goed mogelijk gekoelde ingrediënten. Milkshakes smaken het best, wanneer ze zijn bereid met bijzonder koude melk. Hoe kouder de melk, hoe dikker en schuimiger de milkshake.
- Voeg siropen en poeders kort voor het mixen toe, zodat ze niet naar de bodem van de mixbeker zakken.
- Vul de mixbeker eerst met vloeibare ingrediënten en voeg dan pas de vaste ingrediënten toe.
- Begin met mixen op niveau "I" (**langzaam**) voordat u de snelheid verhoogt naar "II" (**snel**).
- De barmixer is **niet** bestemd voor het fijnmaken van ijs. Gebruik fijngemaakt ijs in drankjes waar u ijs voor nodig heeft.

6. Reiniging en onderhoud

6.1 Veiligheidsvoorschriften

- Zowel voor reiniging als voor reparatie de stekker van het apparaat uit het stopcontact halen en het apparaat laten afkoelen.
- Gebruik geen bijtende reinigingsmiddelen en zorg ervoor, dat er geen water in het apparaat komt.
- Het is **niet** toegestaan het apparaat, de kabel of de stekker in water of een andere vloeistof onder te dompelen, om elektrische schokken te vermijden.



OPGELET!

Het apparaat is niet geschikt voor het direct uitspoelen met een waterstraal. Daarom is het niet toegestaan het apparaat met een hogedruk waterstraal te reinigen!

6.2 Reiniging

- Maak het apparaat regelmatig schoon.
- Maak het roerwerk schoon door het in het apparaat in de mixbekers te plaatsen die gevuld zijn met warm water en afwasmiddel. Zet vervolgens de schakelaar op snelheidsniveau "I" (**langzaam**). Laat het apparaat ca. 30 seconden draaien. Zet de schakelaar in de positie "0" (**UIT**) en gooi het afwaswater weg. Herhaal dit proces nog 1-2 maal met alleen warm water om het roerwerk om te spoelen. Droog het roerwerk af.
- Spoel de mixbekers om in warm water en droog ze af.
- U kunt de mixbekers in de afwasmachine plaatsen om ze grondig schoon te maken. **De mixbekers zijn geschikt voor de afwasmachine!**
- Veeg de behuizing van het apparaat schoon met een zacht, vochtig doekje en droog hem vervolgens zorgvuldig af.
- Gebruik uitsluitend zachte doekjes, pas **nooit** ruwe schuursponsjes toe die het oppervlak van het apparaat kunnen bekrassen.
- Gebruik na het reinigen een zacht, droog doekje om het oppervlak te drogen en polijsten.

6.3 Veiligheidsvoorschriften voor onderhoud

- Regelmatig dient gecontroleerd te worden of de voedingskabel niet beschadigd is. Het is niet toegestaan het apparaat te gebruiken als de kabel beschadigd is. Indien de kabel beschadigd is, moet hij om gevaar te voorkomen vervangen worden door de service of een gekwalificeerde elektricien.
- Bij schade en storingen neemt u contact op met uw verkoper of onze Klantenservice.
- Onderhoud- en reparatiewerkzaamheden mogen alleen door gekwalificeerde vaklui worden uitgevoerd, onder gebruikmaking van originele reserveonderdelen en accessoires. **Probeer u nooit zelf het apparaat te repareren!**

7. Verwijderen

Oude apparaten

Het gebruikte apparaat moet worden verwijderd in overeenstemming met in uw land geldende voorschriften. Aanbevolen wordt om contact op te nemen met een bedrijf dat gespecialiseerd is in verwijdering.



WAARSCHUWING!

Om misbruik en de daaraan verbonden gevaren te voorkomen, maakt u uw oude apparaat vóór de verwijdering onbruikbaar. Het apparaat uit het stopcontact halen en de aansluitkabel uit het apparaat verwijderen.



AANWIJZING!



Bij de verwijdering van het apparaat dient u de in uw land geldende voorschriften in acht te nemen.

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Germany

Tel.: +49 (0) 5258 971-0
Fax: +49 (0) 5258 971-120